

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes 0'25 Ptas.
Estranjé un any 8'00 "
Número corrent 5 cents.
No retornam els originals.

Dircció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices. Cort.

Directó: ES MASCLE ROS

SETMANARI BILINGÜE INIMICH DE SES PENES Y AMICH D'ES BON HUMÓ



Anuncis a n'es «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)
Plana entera (prosa o vers). 100 Ptas.
id. mitja 60 "
id. cuarta part 35 "
Versos de 10 retxes. («decima») 2 "
id. 5 id. (quintilla). 1 "
Amb prosa cinch centims per paraula.

(Tirada: 3500 exemplars)

Amb nom d'el Pare, d'el Fill y de L'Esperit Sant. Amen.

Feim present a tots es clericals, rates de sacristia, arañes de capella, llimachs d'aigo benehida, tarantes de confesonari, verdelongos de patena, betzols d'escapulari y demés llanuts que *corren pareja*, de que si volen bons treballs d'imprenta, acudescan d'avuy endevant a sa Imprenta de sa Vda. Ordinas d'es carré de Sant Miquel, ja que poren entrá sense temor de senti oló de socorrim (oló d'Infern,) pues es Foch y Fum (de común acord y sense deure cap centim a la casa) s'hen vá con los suyos.

Notificam es mateix temps a n'es nostros desenganats y progresius lectors a igual que a n'es Comers en general, que fins nova orde, s'editarà aquest festiu y excomunicat setmanari a s'Imprenta Roca, Ferrer y C. Socorro 92 o sia s'Imprenta que tira «El Obrero Balear» (excomunicat) y «La Voz del Pueblo» (excomunicat.)

Haviem pensat demaná preus per editarló a «La Esperanza» però com que tira «Correo de Mallorca» hem tengut pó que es milló dia no hey hagués confusió d'originals y que mos insertasen sa reseña d'unes Corante Hores a n'es Foch y Fum o un cuento foquifumofil a «Correo de Mallorca» que obligas a D. Rigoberto a excomunicá es periódich católich.

Ja heu sabéu clients nostros; si teniu treballs d'imprenta, vos recomenám tres cases que desconeixen s'hipocresia que son: Roca, Ferrer y C. Socorro 92, Francisco Soler y Prats Soledad 27 y Salvador Calatayud Luna 27 (Sóller.)

Amb nom d'el Pare, d'el Fill y de L'Esperit Sant. Amen.

Jesucristo y los clericales

Introducción a modo de prólogo

Muy espinoso y no menos delicado es para mí, el tema que me propongo desarrollar en la presente Cuaresma, pero a ello me obliga la *gente negra*, la que poniéndose a la lista *idem*, háceme mojar la pluma no para inventar novedades, sino para cantar cuatro verdades a los que se ensañan contra el prójimo a quien debieran amar como a ellos mismos según la Doctrina del Redentor a quien ellos *comercialmente* representan en la Tierra.

Ageno a las campañas anticlericales, no quiero cebarme relatando hechos inhumanos, canalladas, arbitrariedades y demás chanchullos cometidos por los mal llamados Ministros de Dios, pues que para hacerlo, hasta hoy al veterano D. José Nakens le pertenece la exclusiva. Unicamente demostrar quiero, que los primeros que infringen la Ley de Dios, son ellos, los mismos que la predicán y no la practican seducidos por el egoísmo, y ellos y nadie mas que ellos, son los causantes de que la Fé Católica vaya en decadencia, y ellos serán los que en el próximo mañana la derrumbarán para no levantarla jamás, pues que ellos obligan al dormido pueblo a que abra los ojos, vea sus inverosimilitudes y avance hacia el Progreso dirigiendo a las *cucarachas* si no un escobazo, una mirada de desprecio.

Han sido condenados por el celoso Prelado cuatro semanarios: «El Obrero Balear», «La Voz del Pueblo», «Xerrim» y Foch y Fum ¿que sucedería si mañana esos cuatro condenados pidieran desde sus columnas la decapitación de quien come y no produce? ¿Puede cometerse mayor inmoralidad que vivir holgadamente y a *pierna suelta* millones de hombres que no hacen nada, (de bueno) y que estos hombres chupen de un presupuesto cuyo líquido es el incesante sudor del menestral y el comerciante? ¿Pueden hoy levantar la voz esos *genios de la holganza*, mientras un pueblo sufre los horrores de la miseria, mientras el obrero clamando: ¡Pan! ¡Justicia! asaltan tahonas y almacenes, y al mismo tiempo protesta el comerciante el aumento de contribución, imperiosa medida que debe adoptar el Gobierno para cubrir el crecido presupuesto que importa la gente de sotana? ¿No es milagro que esos grandes políticos españoles que ven la masa obrera hambrienta que sobre ellos se abalanza para aplastarles en día no lejano si no se resuelve el desastroso problema de las subsistencias, no es milagro, repito, que no les haya dado por hacer economías en el Presupuesto, rebajar un 50 por 100 a los comerciantes y obligarles a que vendan sus mercancías a precio limitado? ¿Que no se economizaria si en España se separara la Iglesia del Estado?

Hay que buscar solución al problema del hambre,

pues que un Pueblo por mas católico, apostólico y romano que sea, no puede nutrirse de oraciones; antes alimentémonos corporalmente y luego hagámoslo espiritualmente, pues que si las oraciones hacen santos, el pan hace hombres y para ser santos, antes es menester ser hombres.

(Continuará)

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

D. Ricardo Salvá

La Prensa toda ha dedicado columnas enteras, a la memoria del que fué espejo del periodismo, coloso de la sátira, único en actualidades teatrales, y en conjunto el admirado victimario apreciado y querido por sus propias victimas.

No me detendré en biografíar su aventurero paso por la vida, pues que plumas maestras en buen hora me han precedido, pero si debo recordar la última entrevista que tuve con el finado a mi llegada en Buenos Ayres, pues que con su muerte deja cumplida una promesa, un deseo.

Era el 22 de Enero de 1916. Portador de unas cartas que me entregó D.ª Maria Verger para su esposo D. Ricardo, tan pronto puse pié a tierra, indagué donde podría hallar al popular periodista. Con poco trabajo conseguí mi intento e inmediatamente me dirigí al Hotel Cecil que era donde se hospedaba.

—¿D. Ricardo Salvá? (Pregunté.)

—Enseguida. (Contestóme el portero.)

Apreta un botón, suena un timbre, desciende el ascensor y aparece D. Ricardo, quien sin titubear ni un solo momento, fijos sus centelleantes ojos en mí, díjome sonriente y con acento nativo.

—¿Tu que no ets en Jordi de «Ca'n Amorós»?

Efectivamente habíame reconocido. D. Ricardo Salvá era un memorión fisonomista. Hablome de su familia, de la mía, del objeto de mi viaje a la República Argentina, ofreciéndome su incondicional apoyo que acepté y no pude aprovecharlo porque al cabo de siete meses cuando regresé de Córdoba para instalarme en la Capital Federal, mi protector se había *espantado* hacia Chile sin dejar señas.

Sentados en el Hotel Cecil, contóme multitud de empresas por él arrostradas y con su festiva charla decía:

—Eres joven, si quieres vivir de la *pluma*, debes preferir la de corral antes que la de Redacción; con la primera satisfaras los deseos del estómago, con la otra, crearas enemistades y encontrarás habitación para tí en húmeda cárcel. Mírame a mí, transformame en espejo y verás al militar sin uniforme, al marido sin esposa, al hombre rico sin un *centavo*, al ratón que dando vueltas en torno de la ratonera, busca y no puede encontrar la entrada; esa ratonera es el presidio, yo doy vueltas en su derredor y no entro.

—¿Y en Mallorca V. no vuelve más? (Pregunté.)

—Rebelárame contra la Muerte, si esta me obligara a dejar mis huesos lejos de *Sa Roqueta*. Yo soy cual la golondrina que acude anualmente al nido, vá y vuelve, se aleja pero no lo olvida; antes de regresar a Mallorca, quiero saciar mi afán de ver, ya conozco casi todo Sud-América, me falta Norte América y seguidamente iré a pasar mis últimos días a *canosira*... y tenía razón; a su regreso de Norte América, vino a pasar sus últimos días y expiró en *caseua*.

Teatro Principal

Demá disapte debuta
fent funcions una setmana,
y tot Palma ja dirfruta
per veure sense disputa
funcions d'Opera Italiana.

A n'es Consistori d'Inca

Com sempra, ben volguds lectors; ma teniu d'espectadó a la par que cronista.

Heyá sessió animadísima.

Nostro Alcalde ve demostrand que sa preocupa de la cosa pública.

Es públich qui en molta atenció eacolta es seus relatos, prorrumpex amb frases de ¡BIEN, muy BIEN, BRAVO!

Asisteixan 15 Seños Concejals.

Nostro Secretari (axi com millo pot) y fentmos suá a tots *la gota gorda* dona lectura a s'erta solicitud, firmada per centenás d'obres en demanda d'es tant cacaread abaratament de subsistensis; acabada aquesta, el S.º Amengual aplaudeix tal petició y asegura que ferá cuantes gestions sigan presisas per millorá en lo posible tal estad de coses.

El S.º Gelabert manifesta que res sa pot esperá práctic, tota vegada que fa tres setmanas que encairegat está de s'Alcaldía y res ha fet per millorá estat tan precari.

El S.º Amengual diu que ses aseveracions d'el S.º Gelabert son falsas y es públich fent justicia arremet contra el S.º Gelabert sentindse piropos de totas marcas y torna sortí a reluhí una vegada mes ES RA-VE que per sas festas de NADAL profetisava per los huelguistas sabaters, y per tal motiu, abandona es salón.

El S.º Reus, també apoya ets obrés lo que li val s'adhesió d'el S.º Morey (D. Pau).

Es soberano públich aplaudeix frenéticamente y se levanta la sesión.

LLORENS BELTRÁN,

NOTA.—Haguentse corregudes amb insistencia versions que en so fi de burlá es públich aquesta tendria lloch a las tres, tot es capvespra sa verán rondar grupos de desenfeinados per los baixos de nostra Casa Consistorial, per lo que a les 7 y mitja aparegueran varias pareyes de sa Benemérita mandades pe'l seu Tinient y a les vuit comensá sa sessió.

Los comentaristas políticos que havían preparada sa opinió, y arengadas las sevas mases en so únich fi de posar un estorbo mes a sa marxa administrativa de nostro Alcalde y fent adzizensis de que dimitis, a la brevedad verán su gozo en un pozo y per tant defraudades las sevas esperansas.

Está vist que un mal intensionat may diu sort.

ALTRE NOTA.—Los qui havian tramet es complot per crear dificultads a nostro Alcalde, foran los qui presipitaren es triunfo de la seva marxa administrativa.

Seguiu per sa ruta marcada, y trabajáu per s'abaratament de subsistensis, administrau com devéu el fondo comu y vos asegur triunfaréu.

No vos faséu pó y seguiu vostros pasos, encara que sa inmiscuyescan y amanasin, Compañías per acaudaladas que sigan.

Vostro conciudadá: ES BARBÓ.

Dos mltins

Molta jent cívica que hey acudí y celebraría que ses paraules d'el S.º Gelabert (concejal maurista) no enloguesen CINISME.

En visperas d'eleccions ni diu ni pensa com a l'actualidad.

Sa cuestió son vots. ¿Eh D. Juan?

CUPÓN REGALO

Retayantló, poréu asisti gratuitamente a sa proyección de sa molt interesant película

"LA MUCHACHA AMERICANA"

dimars día 18 a n'es CINE "LA PROTECTORA," ja que s'EMPRESA y Foch y Fum, sa sacrifican per fer-vós passá una Corema divertida y económica.

Entre dos tragóns

Fonda Perú

—T'assegur que a n'el Perú un bon menjá saben fé.
—Es cert, però heyá un cuiné casi tant paupa com tú.
—Peró quant sa racció et dú en *Perico* es *camarero*, alábes es *cocinero*.
—Y li recomán que vóli y que dóni a n'en *Franch* óli porque vaje mes lliquero.

Juan Sansó

Merendero Bons Ayres

Aire libre

Escabetxo, peixet frit, truites d'ous amb sobrasada tant de día com d'anit y en Juan Palmé es exquisit per fé una caragolada.

Aire libre

ESTELLICONS

Carnaval d'Artá (Continuació)

Axó mos bastá per veure es tró qui el mollava, però axí mateix mos extraña que sa paraula gastada per D. Juan segón Jefe Musical que fos retirada fent fé de *montgote* a n'el Seño Toni directó de sa milícia tonta porque si tontos y esclaus no fosen es músichs de sa Setmana Santa, si D. Pedro y el Seño Rectó no tocasen el *violón*, sa procesó feria es mateix o mes mal papé que sa calbata.

Es díjous, volguent hermosea sa seua falta que no te tapadora, donaren permís a n'es músichs p'es qui volgués surti y acabaren de demostra sa seva ridiculés a dins es poble.

Diumenje sa murga ja no sortí y quatre carros donaven voltes p'es carrés amb guitarras y ximbombas. Sa Rua s'ha perduda de vista y fins d'aquí tres sigles no hen podrán parlá en no esé que antes venga es derrumbament caciquil, que perque tenan ets instruments seus, priven es músichs trabayadó de poré guañá una peseta, porque per aquests actes ets instruments fan arresto majó.

Rebosillo.

NOTA.—La setmana qui vé parlarém de s'excomunicació d'es lectors de Foch y Fum y d'es sermons d'es Rectó. Vos asegú que hey heura grás.

De Porreras

«Guardavós de pedra redona, de cá que no lladre y d'homo roiti.»

Per aquí tenim es Metje Gori, que visita un malalt, li pareix (o desitja) que s'ha de morí, fa sa papeleta de defunció y sa despedeix de sa famili amb sos mals modos que el caracterisen. Si van a avisarló que es malalt pitjora, o hey vá o no hey vá, pues l'homo sap cert que s'ha de morí. (Y te rahò, un día o s'altre com ell mateix.)

Esent es metje de cabecera, heyá consulta de metjes y no s'hen vá sense cobrá es duro. ¿Y es Porreras es poble indicat a havé d'aguantá un homo que te tant de ciencia com de conciencia?

Ses Autoritats tenen sa paraula.

Un altre día li dedicarém un article de fondo, a veure si s'esmena.

De Son Servera

Molt poch escrupulós es es nostro Rectó, tant es axí, que p'es Carnaval, convertí amb teatro es sagrat local de ses devotes de Sant Francesch. Jo que vati neixa mes tart que el Bon Jesús, no puch dí de quin ofici feya, però enloch he vist escrit que fos artista teatral y es nostro Rectó l'hey fé.

¡Ay D. Juan! A n'aquests paperets (¿sap?) los guardi per un'altre cosa y axí no s'embutará es dits.

Passe *participes* d'aquesta misiva a n'es Batle y en Bessó.

D. Tres Mil Duros.

Cine "La Protectora"

Cine

Si de tal monotonía angustia no vos voléu tema, a n'es cine cada día trobareu llarga alegría y molt curta sa Corema.

Cine

Interessantíssim

Colòn 68

¿Es calsat d'en Estarellas?
No es pot demaná res més.
Allá gastáu poch dobbés y unes sebatas d'aquellas *bunicas y bufarellas* (1) calsau a n'es vostro peu.
Barato resulta es preu y anáu amb sa móda nova.
Es qui no fásse sa prova o no te gust o no el treu.

Colòn 68

Llmosna á n'es pobres

De Doña Catalina Pujol viuda de D. Ignaci Figuerola, segñint s'antiga costum establida p'es seu difunt espós, hem rebuts cinch *bónos* de pá y cinch d'arrós els quals hem repartits entre ses persones que hem cregut mes necessitades y que gracies a tan humanitari acte, día 19 de Mars (festividad de Sant Jusep) podrán menjá calent que avuy ja es un miracle axí com están ses coses.

¿Perque no imitarán tal conducta es Ministres de Deu a la Terra que predicán Caridad, regalant un día de sa seua pága jun sol día amb tot l'añy! a sa clase necesitada porque puga asaciá sa fam p'es poderosos sembrada?

Agrahim a sa Vda. de D. Ignaci Figuerola, s'atenció que amb noltros ha tenguda y amb nom d'es participants d'es *bónos* li donám les gracies.

Plassa de Sant Antoni N.º 8

Pinto

Com en Gay no hen trobaréu per carros y carretóns y de bádes correréu pues que no conseguireu preus amb millós condicions.

Pinto

A n'es merendero «Bons Ayres»

Era dilluns. Qui mes, qui menos ja havia oid missa y resades ses tres *Avenarias* d'es mitj día, quant aséguts amb taula, despues de resá tres *parenostros* (cada ú per ell mateix a fi de no molestá una taulada de Guardias Civils que feyan un truch rabiós,) servits per na Bárbara, (aquella famella macisa y vermeya que respira *bons ayres*;) mos engolírem un diná a la gracia de Deu y *con la venia* d'en Damiá es faixuc.

En Pau s'electricista sa cuidá de sa mayonesa però es sargent li vessá s'óli.

Es cuiné piramidal
sa va portá amb tots es caires,
sa sirvienta colosal
y va resultá amb total
una gran bauxa a *Bons Ayres*.

Notícijs de Manacó

Pareix que D. Jusep es Jutje gros antes de vení aquí era un casadó de primera que tirava dret y a ferí; sa mos díu are que es canvi de clima es suficient per desbaratá es pòls y equivocá ses escopetades. ¡Ja heu val! ¡Seria una llástima!

Ale idó, cuidado a ses serenes.

Entre es Veloz Sport y es Casino Liberal

Gambrecería

Sa milló Cervecería
que a dins sa *Roqueta* hey há;
es sa que aquí s'anuncia.
Si no heu creis, cualsevol día preniú una copa allá.

Gambrecería

Dues paraules a n'en «Piquero»

Baix aquest títol y firmades p'es nostro incansable colaboradó *Clare-T*, s'han escampades per Inca unes fuyas impreses, que si en *Piquero* tengúes es dobbés d'en *Verga* y un missé tant *guixa* com DON XIM, ja veuriem un nou procés, banquillo y desterro.

Controversia Alaronerito-Bolcheviqui

Dispensáu lectos curiosos es qui anaseu a Son Perentoni per conexermos; aquell oratje tan fresch y no haveri cap pelut qui anás d'aigo, mos obliga a retirarmos a sa figura tancada de Son Fortesa ahont si vos foseu ficzats es qui pasáreu p'es plateros haguéreu vist es fum y sentit s'oló de sobrasada torrada, però repetesch que com s'intensió no era amagarmós prometém amb un altre ocasió darmos a coneixe.

S'entrevista va esé bona pero llergueta a sa que s'*Alaronerito* sa fé es *Bolcheviqui* seu, tant cert com

(1) Paraules Cambonófilas.

sa derrota que tendrá es seu sant a ses primeras elecciones.

Amb el temps vos ho contarem tot.

Es dos.

Jovellanos 12-3.º

Jovellanos 12-3.º

Jovellanos 12-3.º

Tomeu Pons, instaladó amb ram d'electricidad, trebaya molt superió y creis que a n'es pagarló resulta amb comodidad.

De s'Indioteria

Per aquí tenim un *estufat*, el cual sa comprometé a pagá es gasto que mos ocasionás s'enterro de dos compañeros nostros, E. P. D., pero encara no ha satisfet s'import que li correspón.

Si no cumpleixes, ta sortirà una bruixa mes faesta que sa de l'añy passat destepanthé es secrets novials, *policiaos*, aviadófilos y altres coses que ta ferán empagahí encare que no hen tengas jens ni mica de lo que no es ven a Plassa.

Toniet, alerta a ses bruixes

que tenen mala costum.

Paga prest o es Foch y Fum ta socorrerà ses cuixes.

Una bruixa y quatre bruixots.

Es diná d'ets esquirois

Es traidós o siguin ets esquirois d'es tallé d'es Ferro-Carril per commemorá es triunfo per havé cobrat sa setmana tan indigna de cobrarle y per burlarse de sa Compañía, acordaren fé un diná a n'es Molinó convidant es dos encarregats de ses cocheras y s'altre d'es tallé que son uns d'aquests que diuen *dame pan y dime tonto* sa cuestió es ompli sa panxa y fé veure a n'es seus superiors que son ells es que duen sa bona marcha y que sense ells es imposible que es tren corri, pero convendría mes que sa Compañía tragués aquesta *basura* y posàs homos que al menos saben cumplir en sa seua obligació y axí durien mes bona marcha que no duen.

Un esquiroi d'es Molinó.

Lluçmayoritls

Convendría sebre si es vé que un Seño Dr. prepara sa maleta per envellarli degut a freuents fracasos professionals (amparats per un altre) y sociológits que diuen no li ampararán, es mateix auditori socialista de que ses seues pistonudes conferencias, es casino d'es GROSOS, es Datistas, ni hasta en TONI BONNIN, amén de Deyá, Esporlas, etc., etc.

Per lo vist (aquesta si que es bona) sa parla de formá un SOVIET salutifero encarregat de fiscalizá ses seues bonas obras, si axò es vé demanam a Deu que no dexi actuá de Directós en Gori de Gomera ni en Juan Guixé, puesto que si no venia prest un VEDRINES que li fes pasá sa frontera volant amb un XABEL-LIN, es premi seria masa gros.

Com que no comprench es motius de tanta simpatia, a cualsevol fos que los ma volgués dí (*con pruebas al canto*) li compraria un BOBO, un frasco de SUERO ANTIDIFTERICH, que segón sa terapéutica endolada serveix per combati sa febra TIFOIDEA y un folleto per establí es diagnostich de aquesta febra (d'un modo segú) por medio de la reacció de Gruber-Widal.

Sabatés aprofitauvós

Taya cortos

Taya cortos

Taya Pau Bosch Campomar
cortés o lo que es precis
y qui heu vulga aprofitar,
carré, Teatro Balear
número 56.

D'Establiments

Tenim una criticadora d'es Muntand que hen fa de ses seues y com que ningú hen parla mes que es qui hen va untat, y si no s'esmena, heurém de parlá de s'anada a Palma amb s'hompere, aquell veyarro y que llevó no va está bona, de ses cansóns que ets atlots cantaven p'es carré, de sa bássa y altres herbes.

Si no t'enmendes retada
y perds aquesta costum
ta donará es Foch y FUM
molt grosa foquifumada.

NOTA.—Per accés d'original retirám es couplet de «La Canción del Olvido» que el publicarém la setmana qui vé.

Tipo-Lit. Vda. G. Ordinas-S. Miguel, 114 y 120